LASARTE-ORIA
UDALA-AYUNTAMIENTO

UDALBATZARRA/PLENO MUNICIPAL Nº 18/2023

LASARTE-ORIAKO UDALBATZARRAK **2023ko IRAILAREN 28an** EGINDAKO **EZ OHIKO BATZARRALDIAREN** AKTA.

ACTA DE LA **SESIÓN EXTRAORDINARIA** CELEBRADA POR EL PLENO MUNICIPAL DEL AYUNTAMIENTO DE LASARTE-ORIA EL DÍA **28 DE SEPTIEMBRE DE 2023.**

ETORRITAKOAK: ASISTENTES:

ALKATE-LEHENDAKARIA: ALCALDE-PRESIDENTE:	D. Agustín Valdivia Calvo jn.	(PSE-EE-PSOE)
ALKATEORDEAK: TENIENTES DE ALCALDE:	Dª Nuria Fernandez Castrillo and.	(PSE-EE-PSOE)
	Dª. Nagore Duran Urbistondo and.	(PSE-EE-PSOE)
	Dª Lourdes Acevedo Beldarrain and.	(PSE-EE-PSOE)
ZINEGOTZIAK: CONCEJALES:	D. Jesús Alonso Ocáriz jn.	(PSE-EE-PSOE)
	Dª. Maite Iglesias Sanchez and.	(PSE-EE-PSOE)
	Dª. Estibaliz Garmendia Arrieta and.	(EH BILDU)
	D. Asier Gorostegi Aliri jn.	(EH BILDU)
	Dª Sandra Barcaiztegui Navarro and.	(EH BILDU)
	D. Jon Antxordoki Rekondo jn.	(EAJ-PNV)
	Dª Anne Ugarteburu Cialceta and.	(EAJ-PNV)
	Dª Goizalde Pildain Narvarte and.	(EAJ-PNV)
	D. Miguel Angel Tolosa Avellino jn.	(ELOP)
	D. Jose Manuel Palacio de Ugarte jn.	(PP)
IDAZKARIA: SECRETARIO:	Dª Isabel Fuertes Matxin and.	

EZ ETORRIAK: NO ASISTENTES

ALKATEORDEAK: TENIENTES DE ALCALDE:	D. David Mateos Jimenez jn.	(PSE-EE-PSOE)
ZINEGOTZIAK: CONCEJALES:	Dª. Uxue Loinaz Urruzola and.	(EH BILDU)
	D. Oihan Agirretxe Iradi jn.	(EH BILDU)

Lasarte-Oriako Udaletxeko Batzar-Aretoan, 2023ko IRAILAREN 28ko 09:30 zirelarik, aldez aurretik horretarako deialdia eginda, Lasarte-Oriako Udalbatzar osoa bildu zen, Agustin Valdivia Calvo Alkate jaunaren lehendakaritzapean, gorago aipatzen diren alkateordeak eta zinegotziak bertan zirela, eta nik urgatzita, Isabel Fuertes Matxin idazkari andreak, geroago esango diren erabakiak hartzeko.

En la Sala de Plenos del Ayuntamiento de Lasarte-Oria, siendo las 09:30 horas del día 28 de SEPTIEMBRE de 2023, previa citación al efecto, se reunió el Pleno Municipal del Ayuntamiento de Lasarte-Oria, bajo la Presidencia del Sr. Alcalde D. Agustín Valdivia Calvo, con la asistencia de los Tenientes de Alcalde y Concejales que arriba se relacionan, y asistidos de mí, la Secretaria Dª. Isabel Fuertes Matxin, para tomar los acuerdos que luego se dirán.

Udalbatzarra eratzeko "quórum" nahikoa badagoenez gero, Alkate jaunak eratua deklaratzen du udalbatzarra, eta, haren aginduz, bilkurako gai-zerrendan sartutako gaiak tratatzeari ekiten zaio.

Existiendo "quórum" suficiente para la constitución del Pleno, el Sr. Alcalde declara constituido el Pleno y de su orden se pasa a tratar sobre los asuntos incluidos en el Orden del Día.

1.- GAI ZERRENDAN 2. ETA 3. PUNTUAK SARTZEKO URGENTZIA ONARTZEA.

1.- APROBACIÓN DE LA URGENCIA PARA LA INCLUSIÓN EN EL ORDEN DEL DÍA DELOS PUNTOS 2º Y 3º.

En el turno de debate toma la palabra el Sr. Tolosa del grupo municipal ELOP y le contesta el Sr. Alcalde.

Bozkatzera jarrita Lasarte-Oriako Udalbatzarrak AHO BATEZ ONARTZEN du urgentzia.

Sometido a votación el Pleno del Ayuntamiento de Lasarte-Oria por UNANIMIDAD APRUEBA la urgencia.

2.- HIPODROMO ETORBIDEAREN LEHIAKETAREN (ETXEBIZITZAK ETA LOKALAK) I.FASEA ESLEITZEKO PROPOSAMENA ONARTZEA.

2.- APROBACIÓN DE LA PROPUESTA DE ADJUDICACIÓN DE LA FASE I DEL CONCURSO (VIVIENDAS Y LOCALES) DE HIPODROMO ETORBIDEA.

Irailaren 8an Lizitazio mahaiaren erabakiaren berri ematen da.

Se da cuenta de la propuesta de acuerdo de la mesa de licitación de 8 de septiembre.

Bozkatzera jarrita Lasarte-Oriako Udalbatzarrak aldeko hamar botorekin (6 PSE-EE-PSOE, 3 EAJ-PNV, 1 PP) eta lau abstentziorekin (3 EH BILDU, 1 ELOP) honako AKORDIOA hartzen du:

Sometida a votación el Pleno del Ayuntamiento de Lasarte-Oria con diez votos a favor (6 PSE-EE-PSOE, 3 EAJ-PNV, 1 PP) y cuatro abstenciones (3 EH BILDU, 1 ELOP) ACUERDA lo siguiente:

LEHENENGOA.- Onartzea lizitazio-mahaiak bidalitako 2023ko irailaren 8ko proposamena, Hipodromo etorbideko etxebizitzak eta lokalak besterentzeko lehiaketaren 1. faseko hogeita hamabost (35) etxebizitza eta lokal bat (1) esleitzeko, lizitatzaileek eskainitako prezioengatik (BEZa eta gainerako gastuak kanpo).

PRIMERO.- Aprobar la propuesta, de 8 de septiembre de 2023, remitida por la Mesa de Licitación para la adjudicación de treinta y cinco (35) viviendas y de un (1) local de la Fase 1 del concurso para la enajenación de viviendas y locales de Hipodromo etorbidea por los precios ofertados por las personas licitadoras (excluidos el IVA y demás gastos).

Esleipen-proposamen horrek ez du inolako eskubiderik sortzen proposatutako pertsonaren alde, eta ez ditu udalaren aurrean eskuratuko kontratua formalizatu arte.

Esta propuesta de adjudicación no crea derecho alguno en favor de la persona propuesta, que no los adquirirá frente al ayuntamiento mientras no se haya formalizado el contrato.

BIGARRENA.- Hutsik uztea lau (4) etxebizitza hauek esleitzeko lehiaketa.

SEGUNDO.- Declarar desierto el concurso para la adjudicación de las siguientes cuatro (4) viviendas:

Etxebizitzak / Viviendas	Gutxieneko lizitazio tipo, zergarik gabe / Tipo mínimo de salida sin impuestos
7.atariko 1C / Portal 7-1C	242.957,01
7 atariko 3C / Portal 7-3C	260.867,25
7. atariko 5C (Duplex) / Portal 7-5C (Dúplex)	276.980,16
7.atariko 7A (Dúplex) / Portal 7-7A (Dúplex)	362.696,22

(7.atariko 1C eta 3C etxebizitzak dira, ez 5.atarikoak)

(Se trata de las viviendas 1 C y 3C del portal 7, no del portal 5)

HIRUGARRENA.- Honako hiru (3) lokal hauen esleitzeko lehiaketa hutsik gelditu dela deklaratzea:

TERCERO.- Declarar desierto el concurso para la adjudicación de las siguientes tres (3) locales:

Lokalak / Locales	Gutxieneko lizitazio tipo, zergarik gabe / Tipo mínimo de salida sin impuestos
7.atariko 6.lokala / Portal 7-Local 6	284.536,14
9.atariko 4. Lokala / Portal 9-Local 4	73.144,23
9.atariko 5.lokala / Portal 9-Local 5	120.475,34

LAUGARRENA. Itzultzea esleipenerako proposatu ez diren lizitatzaileei ezarritako bermeak itzultzea, lehenengo biak izan ezik, eta erabaki horren berri ematea udal-diruzaintzari.

CUARTO.- Devolver las garantías constituidas a las personas licitadoras que no han sido propuestos para la adjudicación, con excepción de los dos primeros y comunicar este acuerdo a la Tesorería municipal.

Itzulketa egiteko, lizitatzaileek banku-kontuaren titulartasuna egiaztatzen duen dokumentazioa aurkeztu beharko dute udal-diruzaintzan.

Para proceder a su devolución, las personas licitadoras deberán presentar en la Tesorería municipal documentación acreditativa de la titularidad de la cuenta bancaria.

Ondasunak zuzenean esleitzeko prozeduran parte hartu nahi duten lizitatzaileek eskatu ahal izango dute bermea udal diruzaintzan gera dadila esleipena egin arte.

Las personas licitadoras que estén interesadas en tomar parte en el procedimiento de adjudicación directa de los bienes podrán solicitar que la garantía permanezca en la Tesorería municipal hasta la adjudicación.

BOSGARRENA.- Baimena ematea alkateari izapideak egiteko eta lehiaketaren 1. faseko esleipenak formalizatzeko behar diren agiri guztiak sinatzeko, eta akordio honen dokumentazio osagarria igortzeko, beharrezkoa baita

QUINTO.- Autorizar al alcalde la realización de los trámites y la firma de cuantos documentos sean necesarios para formalizar las adjudicaciones de la fase 1 del concurso y de remitir la documentación

dokumentazio hori eskritura publikoan jasotzeko eta jabetza-erregistroan inskribatzeko.

complementaria de este acuerdo necesaria para proceder a su elevación a escritura pública e inscripción en el registro de la propiedad.

Ordainketa egin eta eskritura formalizatu beharko dira abuztuaren 28ko 1373/2009 Errege Dekretuaren 98. artikuluaren eta Kode Zibilaren 1.280, eta formalizatu beharko da, eta eskuratzailearen kontura saltzearen ondoriozko gastuak izango dira. Formalizazioa 2023ko abenduaren 1a baino lehen egin beharko da beti.

El pago y la formalización de la escritura deberán efectuarse conforme al artículo 98 del Real Decreto 1373/2009, de 28 de agosto y el artículo 1.280 del Código Civil, siendo los gastos que se ocasionen como consecuencia de la venta por cuenta de la persona adquirente. La formalización deberá efectuarse siempre antes del 1 de diciembre de 2023.

SEIGARRENA.-I. fasea esleitzeko erabakia kontratatzailearen profilean eta Lasarte-Oriako Udalaren web-orriko iragarki-oholean argitaratzea.

SEXTO.- Publicar el acuerdo de la adjudicación de la fase I en el perfil del contratante y en el tablón de anuncios de la página web del Ayuntamiento de Lasarte-Oria.

ZAZPIGARRENA- Lehiaketa prozedura honetan huts egiten dutela deklaratzea eta pleguaren, kontratu dokumentazioaren eta hiirgintzako eta ondarezko araudiaren arabera eratortzen diren besterentzeprozeduren hasiera eta ebazpena ematea. Eskuordetza GAOn argitaratuko da, urriaren 1eko 40/2015 Legearen 9.3 artikuluaren arabera.

SÉPTIMO.-Delegar a la alcadía la declaración de fallidos en este procedimiento de concurso y el inicio y resolución de los procedimientos de enajenación derivados conforme al pliego, la documentación contractual y la normativa urbanística y patrimonial aplicables. La delegación se publicará en el BOG con arreglo al artículo 9.3 de la Ley 40/2015, de 1 de octubre.

ZORTZIGARRENA.-Errekurtsoak

OCTAVO.-Recursos

Erabaki honen aurka, administrazioarekiko auzierrekurtsoa aurkeztu ahal izango dute interesdunek Donostiako Administrazioarekiko Auzietako Epaitegian, bi hilabeteko epean, erabakia web-orriko iragarki-taulan eta kontratatzailearen profilean argitaratu eta hurrengo egunetik aurrera, Administrazioarekiko Auzien Jurisdikzioa arautzen duen uztailaren 13ko 29/1998 Legearen 46. artikuluan xedatutakoaren arabera.

Contra el presente acuerdo los/as interesados/as podrán interponer recurso contencioso-administrativo ante el Juzgado de lo Contencioso Administrativo de Donostia-San Sebastián en el plazo de dos meses contados a partir del día siguiente al de la publicación del acuerdo en el tablón de anuncios de la página web y en el perfil del contratante según lo dispuesto en el artículo 46 de la Ley 29/1998, de 13 de julio, reguladora de la Jurisdicción Contencioso-Administrativa.

Erabaki honen aurka, administrazioarekiko auzierrekurtsoa jarri ahal izango dute interesdunek Donostiako Administrazioarekiko Auzietako Epaitegian, bi hilabeteko epean, erabakia jakinarazi eta hurrengo egunetik aurrera. Horretarako, web-orriko iragarkitaulan eta kontratatzailearen profilean argitaratu beharko da, Administrazioarekiko Auzien Jurisdikzioa arautzen duen uztailaren 13ko 29/1998 Legearen 46. artikuluan xedatutakoaren arabera.

Contra el presente acuerdo los/as interesados/as podrán interponer recurso contencioso-administrativo ante el Juzgado de lo Contencioso Administrativo de Donostia-San Sebastián en el plazo de dos meses contados a partir del día siguiente al que se le notifique el acuerdo mediante la publicación en el tablón de anuncios de la página web y en el perfil del contratante según lo dispuesto en el artículo 46 de la Ley 29/1998, de 13 de julio, reguladora de la Jurisdicción Contencioso-Administrativa.

Berraztertzeko errekurtsoaren ebazpena emateko eta jakinarazteko epea hilabetekoa

El plazo máximo para dictar y notificar la

izango da gehienez ere.

Epe hori igaro eta ebazpenik eman ez bada, errekurtsoa ezetsi egin dela ulertuko da, eta administrazioarekiko auzien bidea zabalik geratuko da.

resolución del recurso de reposición será de un mes, entendiéndose desestimada transcurrido el mencionado plazo desde que se interpuso sin que se haya resuelto, quedando expedita la vía contencioso-administrativa.

1go ERANSKINA: Esleipendunen eta erreserbisten zerrenda.

ANEXO I: Listado adjudicatarios y reservistas.

3.- HIPODROMO ETORBIDEKO LEHIAKETAREN (GARAJEAK) II. FASEKO ESLEIPEN-PROPOSAMENA ONARTZEA.

3.- APROBACIÓN DE LA PROPUESTA DE ADJUDICACIÓN DE LA FASE II DEL CONCURSO (GARAJES) DE HIPODROMO ETORBIDEA.

Irailaren 15ean Lizitazio mahaiaren erabakiaren berri ematen da.

Se da cuenta de la propuesta de acuerdo de la mesa de licitación de 15 de septiembre.

Bozkatzera jarrita Lasarte-Oriako Udalbatzarrak aldeko hamar botorekin (6 PSE-EE-PSOE, 3 EAJ-PNV, 1 PP) eta lau abstentziorekin (3 EH BILDU, 1 ELOP) honako AKORDIOA hartzen du:

Sometida a votación el Pleno del Ayuntamiento de Lasarte-Oria con diez votos a favor (6 PSE-EE-PSOE, 3 EAJ-PNV, 1 PP) y cuatro abstenciones (3 EH BILDU, 1 ELOP) ACUERDA lo siguiente:

LEHENENGOA.- Onartzea Lizitazio Mahaiak 2023ko irailaren 15ean egindako proposamena, Hipodromo etorbideko garajeak besterentzeko lehiaketaren II. faseko hogeita hamabi (32) garaje esleitzeko, lizitatzaileek eskainitako prezioengatik (BEZa eta gainerako gastuak kenduta).

PRIMERO.- Aprobar la propuesta, de 15 de septiembre de 2023, remitida por la Mesa de Licitación, para la adjudicación de treinta y dos (32) garajes de la Fase II del concurso para la enajenación de garajes de Hipodromo etorbidea por los precios ofertados por las personas licitadoras (excluidos el IVA y demás gastos).

Esleipen-proposamen horrek ez du inolako eskubiderik sortzen proposatutako pertsonaren alde, eta ez ditu udalaren aurrean eskuratuko kontratua formalizatu arte.

Esta propuesta de adjudicación no crea derecho alguno en favor de la persona propuesta, que no los adquirirá frente al ayuntamiento mientras no se haya formalizado el contrato.

BIGARRENA.- Hutsik uztea zazpi (7) garaje hauek esleitzeko lehiaketa:

SEGUNDO.- Declarar desierto el concurso para la adjudicación de las siguientes siete (7) garajes:

Garajeak / Garajes	Gutxieneko lizitazio tipo, zergarik gabe / Tipo mínimo de salida sin impuestos
5.ataria. Sotoa - 2. 193.garajea / Portal 5: Sótano -2. Garaje 193	27.135,53
5.ataria. Sotoa - 2. 199.garajea / Portal 5: Sótano -2. Garaje 199	26.317,83
7.ataria. Sotoa - 2. 178.garajea / Portal 7: Sótano -2. Garaje 178	28.370,75
7.ataria. Sotoa - 2. 183..garajea / Portal 7: Sótano -2. Garaje 183	24.183,14
7.ataria. Sotoa - 2. 184.garajea / Portal 7: Sótano -2. Garaje 184	25.321,38
7.ataria. Sotoa - 2. 185..garajea / Portal 7: Sótano -2.	26.008,41

Garaje 185	
7.ataria. Sotoa - 2. 203..garajea / Portal 7: Sótano - 2. Garaje 203	26.048,41

HIRUGARRENA. Itzultzea esleipenerako proposatu ez diren lizitatzaileei ezarritako bermeak itzultzea, lehenengo biak izan ezik, eta erabaki horren berri ematea udal-diruzaintzari.

TERCERO.- Devolver las garantías constituidas a las personas licitadoras que no han sido propuestos para la adjudicación, con excepción de los dos primeros y comunicar este acuerdo a la Tesorería municipal.

Itzulketa egiteko, lizitatzaileek banku-kontuaren titulartasuna egiaztatzen duen dokumentazioa aurkeztu beharko dute udal-diruzaintzan.

Para proceder a su devolución, las personas licitadoras deberán presentar en la Tesorería municipal documentación acreditativa de la titularidad de la cuenta bancaria.

Ondasunak zuzenean esleitzeko prozeduran parte hartu nahi duten lizitatzaileek eskatu ahal izango dute bermea udal diruzaintzan gera dadila esleipena egin arte.

Las personas licitadoras que estén interesadas en tomar parte en el procedimiento de adjudicación directa de los bienes podrán solicitar que la garantía permanezca en la Tesorería municipal hasta la adjudicación.

LAUGARRENA.- Baimena ematea alkateari izapideak egiteko eta lehiaketaren 2. faseko esleipenak formalizatzeko behar diren agiri guztiak sinatzeko, eta akordio honen dokumentazio osagarria igortzeko, beharrezkoa baita dokumentazio hori eskritura publikoan jasotzeko eta jabetza-erregistroan inskribatzeko.

CUARTO.- Autorizar al alcalde la realización de los trámites y la firma de cuantos documentos sean necesarios para formalizar las adjudicaciones de la fase 2 del concurso y de remitir la documentación complementaria de este acuerdo necesaria para proceder a su elevación a escritura pública e inscripción en el registro de la propiedad.

Ordainketa egin eta eskritura formalizatu beharko dira abuztuaren 28ko 1373/2009 Errege Dekretuaren 98. artikuluaren eta Kode Zibilaren 1.280, eta formalizatu beharko da, eta eskuratzailearen kontura saltzearen ondoriozko gastuak izango dira. Formalizazioa 2023ko abenduaren 1a baino lehen egin beharko da beti.

El pago y la formalización de la escritura deberán efectuarse conforme al artículo 98 del Real Decreto 1373/2009, de 28 de agosto y el artículo 1.280 del Código Civil, siendo los gastos que se ocasionen como consecuencia de la venta por cuenta de la persona adquirente. La formalización deberá efectuarse siempre antes del 1 de diciembre de 2023.

BOSGARRENA.-II. fasea esleitzeko erabakia kontratatzailearen profilean eta Lasarte-Oriako Udalaren web-orriko iragarki-taulan argitaratzea.

QUINTO.- Publicar el acuerdo de la adjudicación de la fase II en el perfil del contratante y en el tablón de anuncios de la página web del Ayuntamiento de Lasarte-Oria.

SEIGARRENA- Lehiaketa prozedura honetan huts egiten dutela deklaratzea eta pleguaren, kontratu dokumentazioaren eta hirigintzako eta ondarezko araudiaren arabera eratortzen diren besterentzeprozeduren hasiera eta ebazpena ematea. Eskuordetza GAOn argitaratuko da.

SEXTO.- Delegar a la alcadía la declaración de fallidos en este procedimiento de concurso y el inicio y resolución de los procedimientos de enajenación derivados conforme al pliego, la documentación contractual y la normativa urbanística y patrimonial aplicables. La delegación se publicará en el BOG con arreglo al artículo 9.3 de la Ley 40/2015, de 1 de octubre.

ZAZPIGARRENA.Errekurtsoak

Erabaki honen aurka, administrazioarekiko auzierrekurtsoa aurkeztu ahal izango dute interesdunek Donostiako Administrazioarekiko Auzietako Epaitegian, bi hilabeteko epean, erabakia web-orriko iragarki-taulan eta kontratatzailearen profilean argitaratu eta hurrengo egunetik aurrera, Administrazioarekiko Auzien Jurisdikzioa arautzen duen uztailaren 13ko 29/1998 Legearen 46. artikuluan xedatutakoaren arabera.

Erabaki honen aurka, administrazioarekiko auzierrekurtsoa jarri ahal izango dute interesdunek
Donostiako Administrazioarekiko Auzietako Epaitegian, bi hilabeteko epean, erabakia jakinarazi eta hurrengo egunetik aurrera. Horretarako, web-orriko iragarkitaulan eta kontratatzailearen profilean argitaratu beharko da, Administrazioarekiko Auzien Jurisdikzioa arautzen duen uztailaren 13ko 29/1998 Legearen 46. artikuluan xedatutakoaren arabera.

Berraztertzeko errekurtsoaren ebazpena emateko eta jakinarazteko epea hilabetekoa izango da gehienez ere. Epe hori igaro eta ebazpenik eman ez bada, errekurtsoa ezetsi egin dela ulertuko da, eta administrazioarekiko auzien bidea zabalik geratuko da.

2. ERANSKINA: Esleipendunen eta erreserbisten zerrenda.

Eta beste aztergairik ez dagoenez gero, goiburuan adierazitako eguneko 09:46 direlarik, lehendakari jaunak amaitutzat eman du batzarraldia, eta haren akta hau jaso da. Nik, idazkariak, akta honen edukiaren fede ematen dut.

SÉPTIMO.-Recursos

Contra el presente acuerdo los/as interesados/as podrán interponer recurso contencioso-administrativo ante el Juzgado de lo Contencioso Administrativo de Donostia-San Sebastián en el plazo de dos meses contados a partir del día siguiente al de la publicación
del acuerdo en el tablón de anuncios de la página web y en el perfil del contratante según lo dispuesto en el artículo 46 de la Ley 29/1998, de 13 de julio, reguladora de la Jurisdicción Contencioso-Administrativa.

Contra el presente acuerdo los/as interesados/as podrán interponer recurso contencioso-administrativo ante el Juzgado de lo Contencioso Administrativo de Donostia-San Sebastián en el plazo de dos meses contados a partir del día siguiente al que se le notifique
el acuerdo mediante la publicación en el tablón de
anuncios de la página web y en el perfil del contratante según lo dispuesto en el artículo 46 de la Ley 29/1998, de 13 de julio, reguladora de la Jurisdicción Contencioso-Administrativo.

El plazo máximo para dictar y notificar la resolución del recurso de reposición será de un mes, entendiéndose desestimada transcurrido el mencionado plazo desde que se interpuso sin que se haya resuelto, quedando expedita la vía contencioso-administrativa.

ANEXO II: Listado adjudicatarios y reservistas.

Y no habiendo más asuntos que tratar, siendo las 09:46 horas del día indicado en el encabezamiento, el Sr. Presidente da por terminada la sesión, de la que se levanta la presente acta, de cuyo contenido yo, el secretario, doy fe.